

# 礼儀作法 8 - くしゃみの礼儀作法

[ 日本語 ]

كتاب الآداب - آداب العطاس

[ اللغة اليابانية ]

ムハンマド・ブン・イブラーヒーム・アッ=トゥワイジリー

محمد بن إبراهيم التويجري

翻訳者: サイード佐藤

ترجمة: سعيد ساتو

校閲者: ファーティマ佐藤

مراجعة: فاطمة ساتو

海外ダアワ啓発援助オフィス組織 (リヤド市ラブワ地区)

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

1428 - 2007

islamhouse.com

## 8-くしゃみの礼儀作法

### ● くしゃみをした者に、よい祈願をしてやること：

アブー・フライラ（彼にアッラーのご満悦あれ）によれば、預言者（彼にアッラーからの祝福と平安あれ）は言いました：「アッラーはくしゃみをする者を愛でられ、あくびする者を厭われる。ゆえに（ムスリムが）くしゃみをしてアッラーを讃えたら、それを聞いたムスリムは彼によい祈願<sup>1</sup>をしてやる義務がある。一方あくびはシャイターン（悪魔）からのものであるから、出来る限り抑えるようにせよ。彼が（大口を開けてあくびしつつ）“ はぁ ” などと言え、シャイターンは彼を嘲笑するのだ。」（アル＝ブハーリーの伝承<sup>2</sup>）

### ● あくびの際にすること：

1-アブー・フライラ（彼にアッラーのご満悦あれ）によれば、アッラーの使徒（彼にアッラーからの祝福と平安あれ）は言いました：「あくびはシャイターン（悪魔）からのものである。ゆえにあくびをしたい時は、出来るだけ抑えるようにせよ。」（アル＝ブハーリーとムスリムの伝承<sup>3</sup>）

2-アブー・サイド・アル＝フドゥリー（彼にアッラーのご満悦あれ）は言いました：「アッラーの使徒（彼にアッラーからの祝福と平安あれ）は言いました：“あくびする時は、手で口を押さえよ。シャイターンが（そこから）入ってくるのだから。”」（ムスリムの伝承<sup>4</sup>）

### ● くしゃみをした者への祈願の仕方：

1-アブー・フライラ（彼にアッラーのご満悦あれ）によれば、預言者（彼にアッラーからの祝福と平安あれ）は言いました：「あなた方がくしゃみしたら、“アル＝ハムド・リッラー（アッラーにこそ全ての賞賛はあれ）”と言うのだ。そしてその兄弟、あるいは同士は（くしゃみをした）その者にこう言え：“ヤルハムカッター（アッラーがあなたを慈しまれるよう）”そして（くしゃみした者は）“ヤルハムカッター”と言われたら、こう言うのだ：“ヤハディークムッラーフ・ワ・ユスリフ・バーラクム（アッラーがあなた方を導かれ、そしてあなた方の状態を正されるよう）”」（アル＝ブハーリーの伝承<sup>5</sup>）

2-ナーフィウ（彼にアッラーのご満悦あれ）によれば、イブン・ウマルの隣で誰かがくしゃみをし、「“アル＝ハムド・リッラー（アッラーにこそ全ての賞賛はあれ）。そしてアッラーの使徒に平安あれ”と言いました。イブン・ウマルは言いました：“私も「アル＝ハムド・リッラー。そしてアッラーの使徒に平安あれ」と言いはするが（、しかしそれはこの状況ではな

<sup>1</sup> 訳者注：下記「くしゃみをした者への祈願の仕方」参照のこと。

<sup>2</sup> サヒーフ・アル＝ブハーリー（6223）。

<sup>3</sup> サヒーフ・アル＝ブハーリー（6223）、サヒーフ・ムスリム（2994）。文章はムスリムのもの。

<sup>4</sup> サヒーフ・ムスリム（2995）。

<sup>5</sup> サヒーフ・アル＝ブハーリー（6224）。

く)、アッラーの使徒(彼にアッラーからの祝福と平安あれ)は私たちにそのように教えたのではない。彼は私たちがこう言うように教えたのだ:「いかなる場合も、アッラーにこそ全ての賞賛あれ。」”(アッ=ティルミズィーの伝承<sup>6</sup>)

● 非ムスリムがくしゃみをし、アッラーを讃えた時に言うこと:

アブー・ムーサー・アル=アシュアリー(彼にアッラーのご満悦あれ)は言いました:「あるユダヤ教徒が預言者(彼にアッラーからの祝福と平安あれ)に“ヤルハムカッター(アッラーがあなたを慈しまれるよう)”と言われることを期待して、彼の近くでくしゃみをしました。すると(預言者は)彼に言いました:“ヤハディークムツラフ・ワ・ユスリフ・バーラクム(アッラーがあなた方を導かれ、そしてあなた方の状態を正されるよう)””(アブー・ダーウードとアッ=ティルミズィーの伝承<sup>7</sup>)

● くしゃみの際の動作:

アブー・フライラ(彼にアッラーのご満悦あれ)は言いました:「アッラーの使徒(彼にアッラーからの平安と祝福あれ)はくしゃみをする時には手か衣服(の端)で口を押さえ、その音を低くするか、あるいは下げたものでした。」”(アブー・ダーウードとアッ=ティルミズィーの伝承<sup>8</sup>)

● くしゃみをした者に、いつ祈願してやるか?:

アナス・ブン・マーリク(彼にアッラーのご満悦あれ)は言いました:「預言者(彼にアッラーからの祝福と平安あれ)の近くで2人の男がくしゃみをしましたが、彼はその片方には祈願してやり、もう片方にはそうしませんでした。そのことについて言及されると、彼は言いました:“この男は(くしゃみをして)アッラーを讃えたが、この男はそうしなかったのだ。””(アル=ブハーリーとムスリムの伝承<sup>9</sup>)

● くしゃみをした者に何回祈願するか?:

1-サラマ・ブン・アル=アクワア(彼にアッラーのご満悦あれ)は言いました:「アッラーの使徒(彼にアッラーからの平安と祝福あれ)は言いました:“くしゃみをした者は3回まで(「ヤルハムカッター(アッラーがあなたを慈しまれるよう)”)と祈願されるが、それ以上は風邪によるものなの

<sup>6</sup> 真正な伝承。スナン・アッ=ティルミズィー(2738)、サヒーフ・スナン・アッ=ティルミズィー(2200)。イルワーウ・アル=ガリール(780)参照。

<sup>7</sup> 真正な伝承。スナン・アブー・ダーウード(5038)、サヒーフ・スナン・アブー・ダーウード(4213)、スナン・アッ=ティルミズィー(2739)、サヒーフ・スナン・アッ=ティルミズィー(2201)。文章はアブー・ダーウードのもの。

<sup>8</sup> 良好かつ真正な伝承。スナン・アブー・ダーウード(5029)、サヒーフ・スナン・アブー・ダーウード(4207)、スナン・アッ=ティルミズィー(2745)、サヒーフ・スナン・アッ=ティルミズィー(2205)。文章はアブー・ダーウードのもの。

<sup>9</sup> サヒーフ・アル=ブハーリー(6221)、サヒーフ・ムスリム(2991)。

である（から、そういうべきではない）。」”」（イブン・マージャの伝承<sup>10</sup>）

2-サラマ・ブン・アル=アクワ（彼にアッラーのご満悦あれ）によれば、彼は預言者（彼にアッラーからの祝福と平安あれ）が彼の近くでくしゃみした男に「ヤルハムカッラー（アッラーがあなたを慈しまれるよう）」と言うのを聞きました。しかし彼が再びくしゃみすると、アッラーの使徒（彼にアッラーからの祝福と平安あれ）は彼（サラマ）にこう言いました：「彼は風邪を引いている。」（ムスリムの伝承<sup>11</sup>）

---

<sup>10</sup> 真正な伝承。スナン・イブン・マージャ（3714）、サヒーフ・イブン・マージャ（2993）。

<sup>11</sup> サヒーフ・ムスリム（2993）。